鄭端簡公奏議

鄭端簡公奏議卷之四

門人項篤壽校梓

淮陽類

添設沿海把總疏

題為比例添設沿海把總官員以便防守事照得通州等處倭寇流刼地方俱於掘港登岸直歷詣通泰等州縣備防險要聞之父老稟稱　國初防倭掘港為急設有備倭官軍一千五百員名後於正統十四年調取一千名比征止剩五百員名又多事故老弱不堪其備倭指揮不係軍政往往視為海徼荒落之

區委用闒茸庸劣之徒賣放軍餘侵尅月糧積弊已久去年今年節被倭寇從掘港登岸刼掠爲害不小據此爲照通州雖設叅將一員駐劄防禦緣地方曠遠一遇警急策應不周及照掘港地方江海相通孤懸特甚賊一登岸外則各處鹽塲內則通泰等州縣四路奔突卒難堵截相應比例添設把總一員分布督理庶克有濟已於本年五月二十六日劄仰叅將梅希孔選委謀勇經戰官員領兵駐劄防守隨據梅希孔呈委宿州衛鎮撫呂圻領兵快三百名前赴掘港并提調彼處原設官兵五百員名及鄉村義勇

相兼防守去後但未經部議奏有　欽依名位既輕
難於行事如蒙伏望　勑下兵部議照江南添設把
總并邳州衛百戶張瑞陞署指揮僉事職銜事例題
請　明旨選委相應官員責令分管掘港等處官軍
兵壯無事巡邏瞭望有警相機戰守候事寧之日奏
行裁革再照臣先因鹽城洋麻港口海州雲梯關等
處俱應備禦上年倭賊曾至鹽城去淮安府城不及
百里洪武正統年間倭賊屢犯海州乃敢查照江南
事例訪舉武平等衛指揮等官楊縉等四員俱堪擬
陞把總分管前項地方已於本年三月三十日會本

具 題去後內楊縉已陞湖廣荊瞿守備訖竊念臣委的不諳事體僭妄坐名具 題擬用不能無罪如蒙并 勑部通行查議別選堪用官員題奉 欽依行令把總防禦前項各地方庶戰守得人而緩急有備矣嘉靖三十三年七月初二日 進奉 聖旨兵部知道欽此欽遵抄出送司案查先為前事該巡撫鳳陽侍郎鄭 題稱指揮楊縉謝詔堪任鹽城洋麻港口把總分管鹽城興化等所千戶楊天駿吳漢堪任東海把總分管東西二所并雲梯關地方該本部查得指揮楊縉先已推陞湖廣荊瞿守備去訖議將

指揮謝詔千戶楊天駿量陞署指揮僉事各充把總
分管前項地方覆奉　欽依通行欽遵去後今該前
因查呈到部看得漕運侍郎鄭　題稱通州等處倭
寇流刧地方俱於掘港登岸乞要添設把總一員防
禦及又稱鹽城洋麻港口海州雲梯關等處已經具
題將武平等衛指揮等官楊縉等四員擬授把總管
事查得楊縉未據本官具題之先已陞守備去訖乞
要通行別選堪用官員推用各一節爲照掘港鹽城
洋麻港口海州雲梯關等處俱係通海要口倭寇入
犯之路委應專官把守既經侍郎鄭　具題前來相

應依擬合候　命下本部查選堪任梅港地方官二
員照例疏名上　請內簡一員作爲把總名色給與
劄付一道備查責任行令到任管事無事則訓練兵
壯隄防鹽盜有事則嚴加瞭望相機戰守及照鹽城
洋麻港口已將指揮謝詔海州東西二所雲梯關等
地方已將千戶楊天駿量歷署指揮僉事各題奉
欽依移文彼處撫按衙門行令各官到任管事但未
給有劄付合無通候摑港把總推用之日各給劄付
前去如選員缺巡撫官照例會推二員前來以憑覆
題准補施行等因嘉靖三十三年七月三十日太子

少傅本部尚書蕭　等具題八月初二日奉　聖旨是欽此

保留徐州兵備李天寵疏

題為保留賢能兵備官員事據整飭徐州等處兵備副使李天寵呈為患病不能供職懇乞亟為題　請容令休致事職河南孟津縣人由嘉請十七年進士除授行人司行人選江西道監察御史陞徽州府知府繼陞今職伏念職猥以一介草茅之微仰沐　聖朝涵濡長養之化叨中甲科謬歷方面居常感戴天恩激切丹悃期圖稍報萬一詎意自入春以來風

痰屢作頭目眩暈加以嗽血不止神氣虛耗日惟褁
藥隨身扶病從事延至盛夏濕熱交侵前疾轉劇遂
致寢食俱廢醫藥無功病勢日覺沉重職伏枕復自
念今所屬地方雖幸無虞然患病愈久則廢事愈多
即一旦殞滅恐有餘辜此職愚所以夙夜惶懼而陳
情乞休有不容自已者也伏望本院曲賜矜憐亟為
題　請容職照例休致使跧伏蓬蓽得以少延旦夕
實　天造生成之恩等因到臣據此為照臣撫屬地
方表裏江淮襟喉水陸建　畿輔重地特設兵備官
一員駐劄徐州令其拊循軍民防禁盜賊訓練兵馬

保障城池一切河道屯田鹽法倉糧事務咸得經理責任既重稱塞寔難副使李天寵才行並茂文武兼資歷任以來摧强拊順飾用愛民練兵積穀除戎設險皆有條理眞千城腹心之器也近日倭寇攻圍通州前賊未退後賊復至臣本菲才束手無策李天寵躬擐甲冑獎率三軍如皐一戰大敗群賊所斬首級悉係眞正倭奴生擒從賊的要主謀叛寇蓋通州前後雖有斬獲功次二百零九顆類多臕剿劫營追躡搜捕所得未有如天龍旌旗金鼓列營布陣大挫賊鋒扶攜逃遁者也況年力正强名實方著雖有微疾

尚堪在任調理若容令休致委的人材可惜臣竊恐地方多事意欲援引南京工部尚書吳廷舉原任兵備副使後陞布政司參政兼按察司副使仍管兵備事例乞久任李天寵不意本官乃有求歸之疏如蒙乞 勑吏部詳議將李天寵仍留在任調理痊可供職庶賢能得盡其材而地方亦有賴矣嘉靖三十三年七月初二日 進奉 聖旨吏部知道

議處驛傳疏

題為議處驛傳以革宿弊事臣會同巡按直隸監察御史李逢時莫如士議照撫屬沿河驛遞兩自儀真

北至沛縣共計二十七處除儀真至淮安一帶尚能應付惟清口至泗亭各該驛遞雖因地方災傷錢糧短少亦由積年光棍聚集兇徒把持官吏遇有一應公差人員到來關閉衙門團聚曠野執持鎗棍堆積甎石不接關支不行應付使客耽閣稍有較論即便趕打甚至傷人壞船待其去後抄謄前路關文黏抹卷簿填入循環按季銷筭官銀發到冒破侵用臣到任以來雖經訪拏究治柰何積襲相沿一時未能盡革若不早為議處姦弊日滋錢糧糜費賓旅落寞甚至聚衆百餘酗酒行兇恐成他變臣參訪衆論皆謂

各地方光棍因撫州縣管轄驛遞官吏受其利餌不能鈐束以致狼狽如此如蒙乞　敕兵部再加詳議合無就將各該驛遞官吏印信移入附近州縣應付庶幾宿弊可以漸消棍徒因而解散如清口驛屬之清河縣桃源古城二驛屬之桃源縣鍾吾驛屬之宿遷縣直河下邳新安三驛屬之邳州房村彭城夾溝三驛屬之徐州泗亭驛屬之沛縣各遞亦照依驛分附屬其官吏俱在附近州縣聽候抄關應付廪糧過關夫船等項雖有兩驛併在一州縣去處應付廪糧通關仍照驛分計程筭給其人夫替換仍止到原驛

處所即回不與州縣夫役一同更替或就量減夫力使客亦自樂從如此庶幾置郵不至虛設錢糧不至侵漁公差員役不至稽遅矣嘉靖三十三年七月初二日 進奉 聖旨兵部知道欽此該本部議覆爲照前項驛遞相離州縣寫遠以故積年棍徒立黨聚群敢於爲姦不惟阻滯賓旅抑且靡費錢糧其害已非一日莫能詰何本官題 請前因蓋救弊通變勢不容已相應依擬合候 命下本部咨行巡撫衙門照依原議行令清口桃園古城鍾吾直河下邳新安房村彭城夾溝泗亭各驛及各遞運所各該官吏隨

帶印信移入附近清河桃源宿遷邳徐沛各州縣聽候公差人員往來到彼抄關應付廩糧過關夫船等項其兩驛併在一州縣者應付廩糧過關仍照驛分計程筭給人夫替換仍止到原驛處所即回不與州縣夫役一同更替各驛遞即爲所移州縣統轄凡應付往來事宜及支銷錢糧數目俱聽州縣掌印官立法處置稽考仍咨都察院轉行各廵按御史一體查照施行等因覆奏　聖旨是欽此

定議江南江北兵糧疏

題爲懇乞　聖明定議江南江北錢糧軍旅以蘇民

困以安地方事臣會同巡按直隸監察御史李逢時
議照江北四府三州連年饑饉雖蒙　聖恩蠲賑及
令臣等竭力撫綏未見寧輯去歲逆賊師尚詔竊發
今年通州等處倭寇焚刼調遣徐亳邳宿等處官兵
剿捕各給名募安家盤纏銀兩隨途應付行糧草料
皆取給於四府三州庫藏空虛里甲困敝已自不堪
近據廬鳳徐滁蕭碭泗亳等府州縣節申江南防禦
倭寇屢蒙上司明文責令挑選兵快多寡不等各要
量給盤纏差官管領至江南等處聽候遣用沿途有
司支給行糧等因到臣臣因賊情緊急當即批行依

文咨應所費錢糧難以悉數只如無錫之富庶奚啻
百倍於沛縣令調沛人以守無錫又令沛縣出辦安
家銀一百二兩自沛至瓜洲經行江北一千五百餘
里所過又皆出辦行糧江北地方豈堪此等勞費臣
曾備咨總督衙門定示規則要令江南調江北之兵
自備錢糧給與盤纏并隨途糧草應用其召募去處
并經過有司免其責辦本年六月二十九日又據徐
州兵備道呈蒙總督衙門牌仰本道督領精兵一千
五百名前到丹陽蘇州等處會合截殺遵依先選徐
兵八百名責付徐州左等衛指揮金漢等統領又行

徐州動支銀八百四兩官每員給銀二兩軍兵每名
一兩以爲安家之資經過州縣官每員給廪糧銀一
錢軍兵每名行糧銀四分只山陽一縣支給行糧銀
三十二兩隨批該道選兵盤纏如擬支給及移咨總
督衙門查將前項官兵用過安家盤纏銀兩轉行江
南巡撫衙門於蘇州等府收貯聽用官銀內照數解
補還庫以後江南調取江北兵快悉照施行去後臣
又節查先年浙江江南巡撫等衙門差官前來江北
召募驍勇俱係自備銀兩前到所擬地方雇募合用
盤纏行糧俱帯領前來給散惟近日調取江北兵快

不下三千餘人錢糧一切取辦於江北通計不下銀萬兩夫既役江北之人復竭江北之財是江北四府三州無江南之徭賦矣即今鳳淮等處修理　皇陵葢造高牆建閘濬河撈括已盡不惟有司幹辦不前民間亦甚騷擾此江南江北錢糧所宜議處者也再照倭寇之內華人十居七八類多姦狡知我水陸險易地里遠近將官強弱軍兵多寡謂蘇松在浙西江北間以故今春先犯蘇松致使浙西參將盧鏜江北參將解明道各領兵策應賊遂分投南北登岸搶刼遂至蘇松浙西江北南北千里處處失利蓋賊船外

洋乘風惟所向往頃刻可到我兵策應必由腹裏道路迂遠非浹旬半月必不能至若江北兵赴江南中隔大江卒遇風波又難預料今宜沿海地方各有守兵各有援兵守兵駐劄保障賊至出戰援兵酌量賊情察度地勢分布四五枝如此遵遊擊事例遇有緊急往來策應庶保無虞據臣撫屬自海門以至海州不啻千有餘里萬一海州鹽城有警通泰叅將梅希孔亦必不能舍通州而赴急況敢越江而赴江南乎又如鳳陽泗州　陵寢高牆所在關係尤重通州被圍之時鳳泗雖有一留守司十衛所官軍又蒙　皇

上軫念根本重地發回京操官軍三千員名臣並不曾敢調動一人一馬蓋事體有輕重自不敢顧彼而失此也徐州雖有勁兵千餘亦緣彼處自古號爲强悍必須兵力彈壓以此通州被圍之時臣不得已調取徐兵六百名一戰勝賊即時發回誠恐山東河南交界去處盜賊生發須兵堵絶一則近護運河一則遥防高牆故也夫善守者必逸已而勞人善戰者必安内而攘外今連年防倭南京浙江江南等處調募江北兵勇先後不啻五千餘人是防倭而不顧鳳泗徐邳恐亦非長策萬一事出不測臣何所逃罪此江

南江北軍旅所宜議處者也臣本菲材當此多事日夕憂惶豈敢偏執已見自分彼此竊念倭寇焚刼之禍顯而易見閭閻窮苦之變隱而難知小民至愚而神即使役其力用其財均平齊一彼亦無憾若行以一切之法少壯者既令其奔走於鋒鏑之間老弱者又令其供億於徭賦之外安能保其不有他變乎況賊情難輯而易發民心易動而難安良善為之驚疑姦雄因而扇動是海徼未寧而中原先敝矣如蒙伏望 皇上軫念江北地方 陵寢所在運道所在高牆所在乞 勑該部從長計處以後江南調兵江北

擬定規則令其自備錢糧給與盤纏并隨途糧草應用其召選夫處并經過有司免其取辦供應前項用過江北錢糧亦不敢望其解還補庫其調取江北官兵赴江南者通不得過二千員名原係守兵屯住信地者亦不得調動鳳泗徐邳亦宜仍留官兵防守不得專意防倭而不慮及　陵寢運道高牆及鄰境盜賊如此庶民財不致偏累事體不致偏重外患可平而內憂可弭矣嘉靖三十三年七月十二日　進奉
聖旨該部知道欽此該戶部議覆今撫按官奏稱既役江北之人不當復竭江北之財而鳳淮等處　皇

淩運道高牆閘河諸所修建民力不堪要以後調兵自備錢糧不必取辦江北其已用過免其補還固欲分於彼此者至於先年浙江江南巡撫等衙門差官江北召募驍勇俱係自備銀兩為盤纏行糧之用而今年四月內南京兵部差官江北募兵其安家盤纏行糧亦係帶來給散其所援引亦似有因且稱江南江北錢糧所宜議處但軍需重務關係各地方民隱而一時錢糧又有盈虛不等輕重少偏便有利害本部遽難遙度必須行令會處事體歸一庶可經久恭候 命下本部移咨總督軍務南京兵部尚書張

巡撫鳳陽都御史鄭　并巡撫應天都御史周　會同酌議要見先年事規江南募兵調兵是否自備銀兩盤纏行糧料草沿途應用有無派及江北以後召募兵快應否悉照規則遵行其或事勢有緩急庫貯有盈歷又當從長酌議要見何項可以支給何地可以分派一一從長計處停當軍民兩便可久可繼著為定則轉行兵備管糧等道遵行不必各持私議互分彼此動輒内干帑藏以致　國計空虛邊餉缺乏無可為力徑自具奏施行伏乞　聖裁等因嘉靖三十三年八月十三日本部尚書方　等具題九月初

二日奉　聖旨是欽此又該兵部題覆准戶部咨看
得戶部咨稱該巡撫鳳陽都御史鄭　題稱倭寇今
春先犯蘇松致使浙西江北各叅將領兵策應賊遂
分劫以致處處失利蓋賊船乘風向往頃刻可到我
兵策應路遠非浹旬半月必不能至今宜沿海地方
各有守兵援兵分布四五枝遇急策應庶保無虞及
稱鳳陽泗州　陵寢高牆所在關係尤重徐州雖有
勁兵千餘彼處强悍誠恐各省盜賊生發須兵彈壓
堵絕今連年防倭南京浙江江南等處調募江北兵
勇不啻五千餘人是防倭而不顧鳳泗徐邳恐非長

第乞要從長計處調取江北官兵赴江南者不得過二千員名原係守兵屯駐信地者亦不得調動鳳泗徐邳亦宜仍留官兵防守各一節為照本官所陳不為無見舍己芸人顧彼失此均為未便相應酌議合候　命下移咨總督軍務尚書張　酌量江南江北賊勢緩急調動兵馬務在兩不相失事屬萬全等因嘉靖三十三年九月十五日太子少傅本部尚書聶等具題本月十七日奉　聖旨是欽此

請發銀兩築城疏

題為懇乞　天恩急發銀兩築縣城以防倭寇事據

直隸揚州府申為剿逐倭寇亟議修築城寨以防後
患事該臣牌仰査議如臯海門泰興三縣築城工料
人夫合用錢糧申來奏 請施行等因依蒙行據如
臯縣申該知縣陳雍逐一估計合用甎灰石木等料
匠作人夫工食等項通共計銀四萬六千四百一十
六兩三錢二分海門縣申該知縣翟次喬關報城濠
本縣自行僉報人夫并査在倉稻穀措備銀米挑濬
外築城合用物料夫力共銀二萬二百六十兩九錢
一分五釐及査原蒙批允利和鎮圮水蕩田河工銀
已納三千一百三十四兩八錢二分九釐未納二千

三百七十七兩七錢二分八釐本縣城内居民基地
照依先年奏　准事例再起地價一倍銀六百兩二
項通共銀六千一百一十二兩五錢五分七釐尚缺
銀一萬四千一百四十八兩三錢五分八釐泰興縣
知縣姚邦材申通計合用甎灰石木匠作人夫工食
等項共該銀三萬一千七百八十四兩八錢二分其
河濠濬上人夫槩縣自行起取據此看得三縣申内
估計工料物價大約共該用銀九萬八千四百六十
二兩五分五釐内泰興海門除築城外其挑濬河濠
合用人夫俱於槩縣各里民户起倩輪流更替每日

百爲揩處每人量給食米二升而如臯縣則議動銀雇募每日人給銀三分計算合用人夫六十一萬九千二百工共該銀一萬八千五百七十六兩合無除築城人夫照依原議每工用銀三分雇募外其濠工人夫今改令該縣照依泰興海門事體於槩里民戶分番更替每日給米二升折銀一分二釐實止該銀七千四百三十兩四錢似覺寬省再照通前三縣築城之費實該用銀八萬七千三百一十六兩四錢五分五釐但　奏留止有運司餘鹽銀四萬兩其本府見在稅契事例贓罰等銀除支用外今止餘事例銀

三千餘兩贓罰銀二千九百七兩七分五釐七毫其
稅契銀在府庫者止該銀六百九十餘兩各州縣者
見今查催未解難定的數通計前項堪動錢糧不及
五萬兩必須一面興工一面冊乞奏　請方可充濟
大工合無定委本府通判史朝賔總統其事親詣各
縣督同各該縣官照依原勘基地興工築造仍經理
一應支放錢糧其海門縣止有知縣翟次喬一人防
禦倭寇合行高郵州新任判官趙卿管理築城事務
務要高城深池堪垂永久足為保障等因到臣案照
通州等處倭寇登岸焚劫地方臣於五月二十一等

日歷諸如皋縣通州海門縣及狼山等處無處被寇人民悶視城垣看得如皋海門二縣逼近江海急宜築城當即督同官吏耆老畫定規模行令縣議申府覆報其泰興縣臣雖未至據該縣士民呈禀亦要築城行併勘議緣由於本年六月初十日具　題去後今據前因會同提督操江兼管巡江南京都察院右僉都御史史褒善巡按直隸監察御史李逢時莫如士議照如皋海門泰興三縣地臨江海形勢險要急宜築城既經該府勘估工料實計用銀八萬七千三百一十六兩四錢五分五釐數目前來查得近淮戶

部咨該臣會題　請准留餘鹽銀四萬兩并該府見
貯稅契事例贓罰等銀相兼接濟今據查報通計不
足五萬兩之數況今春有　欽依賑恤被寇人民該
銀六千餘兩通州等處防倭調到主客兵糧每月該
銀三千餘兩修理器械雇倩哨船又不止千兩海州
鹽城興化等州縣城垣節年坍塌向未修理雲梯關
廟灣搖港口四等處寨堡墩臺俱未修築合用銀不
下數千兩近該江南調發臣撫屬兵快一應安家盤
纏及經過地方千餘里行糧船隻皆取給於江北而
山東兵勇六千名不日將到揚州府駐劄交割日用

糧餉前項銀兩所餘無幾其三縣造城缺銀應用有
誤與工明春賊勢殊未可料今查得鳳陽府庫見收
折糧銀兩專供鳳陽九衛所官軍俸糧先年江南織
造本處賑濟并緊急賊情官兵行糧及南京兵部犒
賞池河官兵先後動支前項銀二萬二千五百餘兩
今尚有一十七萬八千餘兩積貯在庫原係軍馬錢
糧似應動支伏望　皇上軫念海門如皐泰興三縣
城池實為通泰二州之門戶揚淮二府之藩籬三十
鹽場之堂室江南常熟崇明等縣之脣齒急宜創建
城池保障地方雖費數萬金而外消姦宄覬覦之念

內收士民離渙之心即計一歲所獲田糧鹽課奚啻百萬况全活生靈防護運道關係尤重如蒙乞 勅該部從長計處大破常格行令該府於前項積貯銀內量動支六萬兩解發揚州府庫定委通判史朝賓判官趙鄉總理分管趁今秋冬之際賊情寧息即便興工其支用不足聽臣督令各該撫屬通融奏補事竣之日將完過工程用過錢糧造冊 奏繳仍嚴行各該管工官員務要節以制度官不傷財說以先民人皆趨事高城深池重門聯堞足以禦暴客而警戎心殷海壖而慎封守自茲以後億萬萬年老安少懷

享　國家親賢樂利之澤男耕女織供府庫粟米布縷之征矣嘉靖三十三年七月十二日　進奉　聖旨該部知道欽此欽遵抄部送司查得動支折糧等銀係隸戶部掌行爲此除稟堂外合用手本粘連原抄三張前去戶部山東淸吏司煩爲徑自查議施行等因到司卷查嘉靖三十三年五月內爲重大倭寇懇乞亟處錢糧以便剿捕以固地方事該巡撫鳳陽都御史鄭　題該本部議將兩淮運司聽解餘鹽銀內量動四萬兩及轉行撫按官將揚州庫見貯應解事例稅契贓罰等銀見貯之數權且扣留免解相兼

備倭應用等因題奉　欽依欽遵去訖今該前因查
呈到部看得鳳陽乃　祖宗陵寢重地庫貯折糧銀
兩專供鳳陽九衛所官軍俸糧之需而本部先次題
留餘鹽事例稅契等銀專以接濟備倭糧餉而發且
築城事宜原非本部職掌而南北直隷浙江等十三
省府州縣城池無慮數千例無取給於戶部者況地
方殷富士民與其積財以資寇不若輸官以備盜所
據前項折糧并　請留餘鹽等銀俱難以輕動也但
巡撫都御史等官鄭　等題稱揚州府三縣城池江
北鹽課所關江南糧賦攸係且以全活生靈防護運

前亡要動支鳳陽府庫貯折糧銀兩築城以防倭寇是蓋設城郭溝池之險而爲保境安民之圖外係軍儲內干邊計實不得已也相應酌處合候　命下本部移咨巡撫鳳陽都御史鄭　及咨都察院轉行巡按直隸監察御史李逢時莫如士將鳳陽府庫積貯折糧銀內量動支三萬兩解發揚州府庫收貯與同先次　請留餘鹽事例等銀儘數相兼支費修築後不爲例如有不敷以禮勸諭士民殷富之家各照上中下等則出辦財力畫地分工刻期完報庶衆輕易舉一勞永逸以防後患仍嚴禁管工員役不許侵欺

冐破科擾小民如違聽撫按官徑自從重問擬事完
巡撫衙門通將動支過各項銀兩費用過工料各數
目造冊　奏繳青冊送部查考伏乞　聖裁等因嘉
靖三十三年八月二十八日本部尚書方　等具
題本月三十日奉　聖旨是欽此
叅浙江運糧把總吳貐䟽
題爲乞究掛欠錢糧官員故違　欽依擅自赴任稽
誤完納事案查嘉靖三十三年二月初九日准戶部
咨爲乞憐極疲負軍連遭異常水患計處漂流虧欠
以蘇困苦以完糧儲事據本部委官署員外郎主事

許彦忠呈開查得浙江把總吳韜下嘉靖三十二年分漂流米一萬七千三百六十二石有零掛欠米二萬五千五百五十一石有零該本部議得吳韜雖已陞任亦候完日方許赴任等因題奉　欽依備咨前來已經通行本官欽遵補納外本年五月三十日又准戶部咨爲迭遭水患漂損船糧懇乞俯恤重累官軍亟賜從權處補以全　國儲免誤來運事內開浙江把總吳韜所屬衛所嘉靖三十一年分後運寄囤糧米漂流浥爛等項共九萬九千五十五石有零該本官議呈將各衛所官軍俸糧并支剩船料等銀奏

補但查把總吳韜又已歷任漫不經理雖經題奉
欽依候糧完方許赴任前項糧米今已三年未得完
結不知本官見在何處督催咨煩再查吳韜有無赴
任若朦朧赴任希由前來以憑施行等因到臣隨行
接管把總朱仁轉行吳韜遵照處補案候完報間近
訪得吳韜已赴浙江都司到任見今署掌該司印信
擅將慶賀　萬壽　聖節　表文僉名承行節次移
文浙江布政司查勘未報今據浙江都指揮使司呈
送所屬運糧衛所官員賢否揭帖到臣查得吳韜已
列銜在司此不待回報已知到任是實會同提督漕

運鎮守淮安地方總兵官鎮遠侯顧　參照原任浙
江都司把總運糧以都指揮體統行事指揮僉事今
陞本司軍政僉書署都指揮僉事吳韜先司總運督
理無方屬衛漂欠糧米數過十萬因循不行完補延
及三年雖叨陞轉已該戶部題奉　欽依所欠糧完
方許赴任却乃故違朦朧到任所欠糧米何時得完
事屬欺玩法當叅治如蒙乞　勑戶兵二部再加查
議合無將本官革去令職員缺先行推補容臣等差
官督押處補前項糧米完日仍照例提問庶法例得
以昭彰錢糧不致久欠緣吳韜係方面軍職嘉靖三

十三年七月十二日　進奉　聖旨該部知道欽此
欽遵續准戶部咨該兵部覆題看得總督漕運右僉
都御史鄭　會同總兵官鎮遠侯顧　叅稱先任浙
江把總運糧令陞本都司軍政僉書署都指揮僉事
吳韜漂流掛欠糧米數多不候補完擅自赴任要將
本官先行革任追補前欠糧完照例提問等因題奉
欽依前來相應依擬合候　命下之日將吳韜先行
革任員缺另行推補本部移咨戶部轉行漕運鎮巡
官將本官掛欠糧米督追補完仍照例提問以警將
來等因嘉靖三十三年八月二十七日太子少傅本

部尚書聶　等具題本月二十九日奉　聖旨是欽此欽遵擬合就行爲此合咨前去煩照本部題奉欽依内事理欽遵查照施行等因到部送司案呈到部看得先任把總令陞署都指揮僉事吳韜既該兵部題奉　欽依前來擬合就行爲此合咨前去會同總兵官顧　差人前去將吳韜提解赴淮責令與同欠糧各該衛所官員將掛欠未完糧銀照數追完差人解部仍照該部題奉　欽依内事理將吳韜提問以警將來施行

奏報賑濟疏

奏爲重大水患災傷乞蠲秋糧以安民生事節據直
隷淮安揚州鳳陽三府徐滁和三州各申將災免過
存留屯糧用過銀穀賑濟過饑口各數月造報到臣
據此卷查嘉靖三十二年撫劉地方秋災已該前任
都御史吳　具題該戶部議擬各州縣存留秋糧照
勘災體例減免衛所屯糧照減定分數折徵價銀被
災饑口查支各府州縣倉庫錢糧賑濟事完造冊
奏繳等因題奉　欽依通行外本年十一月十五日
又該本官欽奉　勑諭各該撫按等官查照戶部議
覆事理督率府州縣官破格從權設法賑濟欽此欽

遵又經通行各府州縣掌印官查照將被災饑民設法賑濟去後未報該臣接管督據各屬造報前來為照撫屬地方頻年以來黃河泛漲霖潦異常五穀不登軍民困苦加以賦役繁重日不聊生荷蒙　聖恩注蠲既免錢糧又施賑濟而各該官員莫不仰體朝廷恤民至意多方設置措備銀穀親歷各鄉普徧賙給百姓霑惠感戴無涯於是數十萬饑貧咸得存活實少紓我　皇上南顧之慮也再照賑完日久奏報似遲切恐春夏之交復須賑濟即今仰賴　聖明仁覆寰宇夏麥有收秋田已佈臣叨任撫循得免罪

怨不勝幸甚所據各屬造到錢糧饑口數目已經覈
實明白擬合造報嘉靖三十三年七月十二日　進
奉　聖旨該部知道
計開賑濟過各府州縣衛所饑貧丁口三十三萬二
千三十九名口
銀三萬九千五百三十四兩四錢二分三釐七
毫一絲三忽七微五纖
穀八萬三千二百二石四升八合三勺二抄五
撮

剿逐倭寇查勘功罪疏

題爲剿逐倭寇查勘功罪事據直隸揚州府中准通
判史朝賓推官劉起蒙牒爲清查倭寇流刼地方事
該臣劄付仰各職親詣通州海門如臯等州縣東臺
掘港等鹽場挨查倭寇的於何月日時入境始自何
處地方登岸流刼彼處原設守備備倭官軍及該管
有司廵捕廵江廵司官兵人等因何不行併力堵截
致令猖獗爲害備查各官兵職役員名分別情罪輕
重仍公同各該掌印官查勘要見某日經過某處其
日攻圍其處殺傷軍民竈戸若干燒燬官民房屋若
干陣亡陣傷官兵若干從實查報并陸續報到首級

分別勦從眞僞有無妄殺冒功等情以憑具　奏等
因又該臣批據揚州衛申爲稽查沿海備倭官軍事
仰劉推官查照施行蒙此巻查節蒙巡按李御史廵
鹽莫御史廵江汪御史牌案俱爲前事備仰掌印官
會同史通判劉推官査勘備牒到職會同親詣通州
幷海門如皐二縣及東臺㮣港等場鹽課司逐一查
勘得本年三月二十二日倭船一隻約有七十餘賊
自江南來至㮣港場長沙苴墩南州沙滾港口登岸
至二十三日又有倭船二隻百十餘賊自南坎登岸
比有分守通泰叅將解明道先於本年二月二十七

日帶領親兵水手一千餘員名擺離地方前往江南蘇松等處策應截殺未回及有提督掘港備倭揚州衛指揮同知張明化亦一向在家偷安不行赴營備禦本場東西營備倭揚州衛千戶劉夢魚系一陽泰州所百戶吴承恩幷該場巡檢司巡檢王濟㒷失烽堠致賊登岸俱各退避場西駐劄以致前賊搶入營內歇住六日放火盡將在營文卷及該場官民軍竈房屋四百二十四家俱各燒燬殺死軍民竈戶男婦黃滕等三十名口本月二十四日呂四場又有倭船三隻到於本場泰闔二十五日又有倭船三隻到於

江家便場本日二更時分又到倭船二隻各敗約有八百餘人俱登岸從呂四場餘東場餘中場餘西場及張港巡檢司地方放火燒燬民竈房屋一千四百餘家所過傷殘有提督大河口備倭儀真衛指揮劉時學見得賊勢猖獗因奉解叅將明文查叅不堪備倭乘機離營回衛續委提督官通州所千戶傾萬元伊亦不行赴營防禦大河口廖角觜備倭通州所千戶常朝徐稍營備倭千戶侯彪張港巡檢司巡檢王世臣吳陵巡檢司巡檢李憲各亦不行拒敵本月二十六日前賊內五十餘人搶入金沙場鹽課司屯住

烧燬竈民房屋二百二十餘家殺死竈丁男婦陳淮等四十三名口本月二十七日呂四場地方毛蔡等在於該場與賊交戰斬獲首級三顆二十八日金沙場倭賊突入海門縣北一里地方該縣知縣翟次裔督令家丁翟祿等吏葉懋等民兵馬勳等與賊交戰斬獲首級六顆奪獲倭刀等物敗退賊往西亭場燒燬竈丁房屋四十餘家殺死竈丁潘完等二名掘港前賊一起二百餘人到於豐利馬塘二場殺死竈民張朋蔡才等男婦三十七名口燒燬房屋四百九十五家本日戌時鮮參將方從江南聞報回還通州駐

劉領去親兵水手因聞倭寇四散刼掠盡行逃散止
餘兵壯三百餘人帶入州城以致兵力寡弱倉皇失
措未曾出軍截殺本月二十九日飛報到廵撫御門
嚴行儀真守備張壽松統兵前往通州截殺本日莫
御史牌委張壽松操江衙門牌委揚州府捕盗同知
朱裒各統領民兵四百餘名并帶揚州衛千户方矩
馬德良百户陳道等前往通州如皐等處追剿本日
東臺場亦有倭賊一船六七十人自本場海下丁美
社地方登岸有該場大使李寇西溪廵檢司廵檢李
旻失於防禦致賊突入本場搶進察院占住焼燬民

竈房屋一百二十餘家殺死生員崔儒并民竈男婦
曹雲等三十二名口本月三十日前賊又到丁溪何
垛二場燒燬竈房一百餘家殺死竈丁張禹等一十
二名口當有巡檢李旻會同東臺何垛場官雷濟等
率領鎗篙手人等追至傅家口三里橋等處抵敵斬
獲首級一顆奪獲倭刀二口并弓箭圍袋布疋等件
被賊戳傷鎗篙手史華本日掘港場前賊從馬塘到
於如皐縣地方丁堰鎮殺死居民男婦楊林等二十
一名口燒燬瓦草房屋八十家隨到該縣東十里鋪
曾家莊刼殺志窺縣治該縣知縣陳雍督同主簿閻

士奇率領吏兵吳位孟遇軍犯葛蘭等到彼與賊交鋒斬獲首級四顆賊遂止宿未曾前進本年四月初一日早前賊擁衆至縣北拱辰北極二門各官又督民壯保甲人等與賊交戰射傷倭賊六七人方退北行關士奇仍領兵追至八里莊又與前賊交戰仍被吳位孟遇同民壯范社斬獲首級一顆奪獲驢頭箭剉等件亦被賊殺死民兵沈進射傷民兵趙朋等二十餘名賊遂畏懼縣兵勇悍往東去訖本日呂四塲前賊內有七十餘人從海門舊縣徑趨海門縣迤南五里知縣翟炊喬督令巡檢王世臣民兵崔名等仍

與交鋒斬獲首級一十二顆生擒從賊一名奪獲倭刀弓箭紅纓盔等器本月初二日隨有續到餘東等處倭賊與前賊合夥共四百餘人徑窺海門縣知縣崔次喬典史余廷舜因見賊衆無城勢力不敵當即將帶印信及領吏民人等於本日巳時分逃入通州城內潛住各賊在縣殺死居民朱臣等七名口燒毀房屋三十二家仍入縣庫挖去埋藏官銀一千三百五十五兩一錢二釐殺死禁子一名該縣取有庫子史輔侵盜供招申詳未結本日掘港場前到倭賊百十餘人自馬塘石港沿途刼奪會合呂四塲攻海門

縣前賊俱至通州城東南門外其先捘如皐縣倭賊被該縣殺敗亦至通州西門外各賊會作一處攻圍通州日則四散殺掠夜則圍住人家參將解明道與通州所掌印千戶姜旦該州巡捕判官施爓各因兵寡賊多不敢出剿有本府通判唐維初赴該州署印日夜與各官誓心併力措糧募兵爲拒守計本月初四日守備張壽松同知朱裒從泰州到如皐縣劉營適有東臺場前到倭賊六十三人自梁垛安豐富安責家集海安來至史家莊地方張守備朱同知千戶追趕至鮮魚莊朱同知部下擒獲倭賊一名湯黃

毛并槍頭一根又追至尤家莊其賊對敵二合被賊殺死民快殷山射傷張喬等八名賊遂從黃橋鎮東地名曹莊埠新開港搶船三隻下江去訖比時泰州巡捕同知張鶴與判官吳瀚并泰州所千戶李欽各不行預領民兵在於海安鎮把截以致倭寇由彼經過無兵追捕本月初六日通州倭賊潛遣姦細宣湖爬城身藏火藥火石約於本日午時城內放火各賊遂從城外乘亂踏城隨被巡城官兵將湖捉獲供出先伏在內姦細四名當即擒獲殺訖以致本時賊果擁衆攻城見無火號退遁本月初七日巡撫衙門至

揚州會同莫御史調委運司判官馬翕原任守備陳律統領揚州衛指揮王表千戶石如璧安泰王桓百戶戴桂曾沂張燦泰州所鎮撫冒爵百戶匡贊高郵衛指揮伍憲軍民兵一千四百餘名於本月初九日自揚州府起程前去追剿比有解來將因見通州圍困調取泰州所千戶王烈揚州衛千戶洪岱赴彼救援揚州衛千戶文昌齡亦以管解軍餉銀兩赴州共帶領民兵三百名本日行至通州城外西橋地方有賊中已獲姦細顧表誘哄各官前進遇賊對敵各官被伏夾擊殺死并民兵楊連等七十餘名本月初十

月張守備等前兵聞洪千户等被殺各即退軍海安
鎮本日有倭寇八十餘人自搖港場顧家堡唐家苴
港口棄船登岸四散行刼到於拼茶角斜二場放火
燒燬竈民房屋一百五十餘家殺死民竈男婦繆尹
等一百名口比有拼茶寨備倭揚州衛百户何林角
斜寨備倭該衛百户王承祿官軍各畏懼逃避並無
一人在營抵敵本月十一日朱同知因淮府關將所
部兵快交付張守備統領以便調遣本月十二日張
守備方千户等督兵到於李家堡地方遇賊交鋒又
被殺死民兵董華韓海等三十名失落銅佛郎機一

口及噴筒火箭等器本日馬分司陳守備兵至泰州
本月十五日巡撫衙門又發兵五百名委泗州衛武
舉鎮撫戴尭臣統領應援通州本日通州倭賊内分
二百餘名從陸路流至如臯縣石莊巡檢司地方將
本司廳房文卷并居民房屋一百二十九家盡行燒
燬殺死李怡等一十六名該司巡檢張永督兵在於
司南港與賊交鋒擒斬首級一顆前賊流至馬塘石
港二塲有石港寨備倭千戶侯彪巡檢司巡檢李恂
亦失防禦被賊燒燬竈丁房屋五十六家殺死男婦
徐欽等八名口又將巡檢司居民張二朱盖殺死燒

燬房屋七十三家本日海門縣知縣翟次喬差兵崇
等在於舊縣地方計將勾引向導劇賊顧表擒獲
送州本月十七日馬分司陳守備兵自泰州起程前
進至海安地方與張守備朱同知兵會合一處比時
通城圍冬節奉巡撫操江巡按巡江巡鹽各衙門嚴
文催促各官進援及奉巡按節次行府將各官查參
各官因見賊勢衆多兵非素練一時恐損兵威及聞
新任梅參將所統邳宿精兵將近只得少待同行未
曾前進本月十八日搗港前賊內六十餘人又從丁
堰復到如皐縣東陳鎮燒刼該縣官兵與賊交戰殺

死勇士葉春周欽被該鎮保長謝滿等奪獲張守備
原失銅噴筒二箇賊從馬塘往江南沙搶民沙樸等
船下江去訖本月十九日新任通泰參將梅希孔奉
巡撫衙門催取前來本日統領揚州衛指揮繆騰尚
良千戶馬德良儀真衛立功指揮黃道南及泗州等
衛指揮等官謝詔羅表呂圻伯永福高時等并家丁
軍兵共二千二百六十九員名俱自揚州府起程前
去追剿以士各日不等參將觧明道通判唐維督令
判官施耀千戶姜旦陳遷秦鵬王欽監生馬勑耆民
水手曹鼎等時領民勇下城在於各門相機殺賊陞

續斬獲首級二十四顆捉獲奸細一十餘名我兵被傷殺者約有三十餘人解叅將因賊鋒可畏向未下城督戰本月二十一日操江衙門取回守備張壽松同知朱袞把守瓜儀地方本月二十二日巡撫衙門調取徐州兵備李副使統領徐州衛指揮張岱王繼徐州左衛指揮金漢倪祿鎮撫孫憲臣楊柱百戶賈勇丁山呂輿周邳州衛千戶張禾等官軍民兵五百員名至揚州府次日巡撫衙門劄委起程前去剿賊本月二十三日通州城外賊探知大軍將到就於本日四更時分扛擡新造攻城大木梯四五十張擁衆

二千餘人直趨城下攻城觧糸將唐通判督率判官
施燿吏目孫好仁千戶姜旦秦鵬李夔王欽百戶蘇
烈羅勇各領民兵人等亂用佛郎機銃弓箭轆石等
件在於各門奮勇射打當時射打死二三十賊俱被
各賊擡去燒化被傷者百餘人直至午時前賊始退
各官仍督兵下城追斬獲首級二顆奪獲倭弓箭倭
刀木梯等器本月二十五日各賊懼怕內外夾攻及
忿通城兵勇殺傷倭黨數多隨即放火徧燒三門外
幷鄉村居民甩草房屋通計五千八百餘家殺死男
婦葛輝等九百四十四名口奔往狼山地方擄虜民

船三　餘隻及將解叅將原調到巡船二十餘隻亦
被搶去本月二十六日解叅將唐通判因見賊退督
令耆民義兵曹鼎蔡伸等在於各地方斬獲衆賊首
級七十一顆內眞倭一十七顆從倭五十四顆呈解
在州本月二十七日叅將梅希孔判官馬俞守備陳
律各官兵俱至通州本日前被如臯縣殺敗倭賊從
通州下船轉至掘港海洋由唐家閘登岸添合夥賊
共一百三名流入馬塘場徑往如臯志欲報讐刼縣
人心洶懼時兵備李副使領兵適至探知賊果去縣
僅三十里當夜傳示官軍授以計畫次日黎明發兵

行至縣東將婆鋪地方會遇前賊蜂擁前來官兵奮勇向前交鋒比有劇賊一人頭戴紅盔手揺白扇雙刀奮擊我兵被殺一人被傷二人當被徐州左衛百戶賈勇下馬槍刺倒地斬首及邳州衛正千戶張禾等各就陣斬獲共倭首級九顆擒獲謀主一名樂和餘各被槍箭火器射打傷重負痛奔走血痕徧野奪獲倭刀一十把并各項器械倭物海螺倭帽弓箭等件共一百七十七件賊氣大挫仍歸搖港本船去訖本月二十九日參將梅希孔解明道判官馬命探知狼山尚有未開賊船五隻當日各統所部官兵會合

分投東西兩營追至狼山邊各賊望見官兵勢多火
砲齊發遂遺下衣物三船併作二船開洋去訖所遺
船隻內有虜去幼男一名宋評當被判官馬倫部下
民兵取回其餘衣物各兵分獲去訖又有餘倭并脅
從姦細因無船不能逃去分散各塲五七爲群趍船
逃命本年五月初二等日有判官馬倫計令各塲官
吏督率竈勇潘岑等相機剿捕陸續斬獲首級三十
七顆亦有海門縣民兵莊頭莊雀等在於各鄉斬獲
首級三十九顆首獻該縣翟知縣處各申報巡撫衙
門及合于上司訖本月初四日前被徐州官兵傷敗

倭寇尚住搁淺船上巡撫衙門調武平衛指揮令陞荆瞿守備楊縉統領亳州軍民家兵三百七十五名前到如皐該梅叅將調撥揚州衛千戶馬德良宿州衛百戶高時邳州義勇官沙子現共領兵勇五百餘名於本月初六日同至該縣地方次日叅明各官兵勇同到海邊前賊下船鬬敵被沙子現高時手刃倭賊四五名邳兵亦殺倭賊三四十名沙子現高時爭奪首級被賊掩擊將伊等并邳亳兵勇郭樹良等殺死七十九員名楊縉劉住部下官兵連發數箭將賊射退仍回如皐次日各賊開洋逃遁去訖後因賊退

巡撫衙門將徐兵淮兵邳兵陸續發回又恐防禦乏人將原調宿潁靈壁等州縣驍兵三百八十九名選委鳳陽中衛指揮程宗統領於本月十六日前赴通州梅參將部下策應又查泰州所守城百戶周相等倭賊報警君閎聞知縱令城軍私逃過半隨經該州具由參申撫按衙門批行兵備道查參未結各職將前項事情查訪明白及吊取該衙門文卷拘集在官員役審對相同又審據各濱海地方俱稱寧靖並無倭寇各到職備牒到府隨該知府吳桂芳通判史朝賓推官劉起蒙會同查議照得倭寇入侵民竈塗炭

令已克捷地方底寧所據各官功罪應合分別議處
及稱功罪貴明而勸賞貴速查得自賊犯江北以來
各該官兵或迎其初銳或擊其情歸先後斬獲真從
倭賊首級共二百九顆已經通判史朝賓經官劉起
蒙節次辨驗明白親歷被倭地方細加採訪並無妄
殺冒功情弊若候題　請至日方行給賞不惟人心
失望抑恐後效難期合無候詳示至日即便查照
欽定賞格係真正倭首者賞銀三十兩係從倭者賞
銀十五兩俱動支庫貯官銀交付原委紀功通判史
朝賓分別給散其有已先稍給者照數扣加以勵人

心及查前項首功如兵備副使李天寵如臯之捷與
四月二十五日以前通州如臯海門各起功級皆係
大舉倭人志窺州縣或千爲群或百爲伍其得之也
較難其自四月二十五日賊解通圍以後係惰歸之
賊隨路趂船多者一二十輩少者僅五七人其獲之
也頗易合無照依各官開報月日除副使李天寵所
獲功次原係大舉克捷相應全賞其餘俱以四月二
十五日以前者全賞本日以後每首級一顆減去銀
五兩其陣亡千百戶洪岱等四員除洪岱等已該撫
院具　題兵部覆奉　欽依贈官錄廕外內宿州衛

陣亡百戶高時與邳州義勇官沙子現似應一體旌
錄及又照得各該地方人被刼殺之慘家罹焚燬之
殃即今賊雖觧去孑遺之民無食無廬妻孥太甚若
不大加優恤恐無復生之心萬一賊再乘風而來此
輩投竄賊巢苟求生活內外膠固袪除益難將來之
患有不可勝言者除蠲免夏稅已蒙撫院具　題及
通州今歲均徭差役并應加派錢糧撫院批行本府
另行議處分豁與各塲竈戶已蒙鹽院差官賑濟外
其餘被災民戶合無查照戶部題　准官銀內准令
本府申請動支共足銀六千兩查酌地方失事輕重

通州三千二百兩如皋縣一千八百兩海門縣一千兩差委勤慎府首領官一員齎帶前去會同各州縣掌印官照依今勘人戶姓籍分別被殺人口被燬房屋沿鄉給賑用昭憫恤聯屬之意庶以固人心於既往彌隱禍於將來等因到臣案照先為前事已經劄行通判史朝賓紀驗功次推官劉起蒙前往被賊地方查勘有功有罪緣由去後為照各官止歷諸通州海門如皋等縣掘港呂四等場查勘其揚州府瓜儀等處淮安府沿海等州縣防禦事情俱不在各官勘報之內然就臣所見尚有相應備陳者臣本章句書

生素無材術倭寇忽至移駐揚州未免顧此失彼其時江南江北委的賊勢十分猖獗江西湖廣糧船沿江而下者將至儀真浙西蘇松常鎮糧船絶江而渡者未至瓜州淮揚一帶正係漕運要途節據各處擒獲姦細供稱賊黨欲窺瓜儀搶掠揚州而淮安所屬鹽城地方去年倭賊亦曾侵犯臣雖先調池河都指揮張文爵官兵五百四員名和州西梁山廵船一十五隻會手一百五十名分布瓜儀水陸防禦便宜起取叅將喬基於揚州教場操練主客官兵教習武藝督察城垣門禁盤詰姦細但臣顧理不周一遇緊急

倉皇失措隨有操江都御史史褒善駐劄儀真督守
江防調集兵船振揚威武北扞廣陵南控京口鎮守
淮安總兵官鎮遠侯顧寰選募官兵措備糧餉分投
守禦洋麻港雲梯關廟灣東西海所要害去處仍於
府城閱武揚兵防護運道叅將黃印駐劄瓜洲挑選
運軍標識漕兵字様就彼開設教場團練隄備漕船
收江過壩入閘臣准專理通州一隅事務而已及照
副使李天寵送驗首級之時有斬獲真倭首級邳州
衛正千戶張禾徐州左衛百戶賈勇禀臣不願領賞
乞要陞官臣即言尔等係領軍官例不得自斬首級

難擬暨職今天寵稟說昨領兵官是徐州左衛指揮同知金漢其張禾實勇係編入隊伍人員等因臣照得直隸巡按御史李逢時嚴兵拱護　陵寢集兵策應通皐巡鹽御史莫如士募勁兵以助戰團商兵以守城巡江御史汪克用約束戰守查覈功罪俱因有例不敢叙功外臣伏念江北揚州地方表裏江淮襟帶吳越正在　畿甸串畫之中又係漕輓午道之會西距泗濠　舊都伊邇東聯場竈商課甚多臣叨任漕撫兼領海防既不能先事預圖又不能臨機應變以致地方失事罪復何辭即今仰仗　天威倭奴退

道人民安輯糧船無阻農耕及時然賊過去屢殺傷民竈燒燬房屋刼掠官銀陣亡吏士亦已多矣臣據各官查勘俱從實開報不敢纖毫隱匿其給賞有功員役賑恤被災人戶奏乞蠲除夏稅減派該年徭役俱先後劄付揚州府知府吳桂芳次第舉行訖及照一時有功有罪人員相應分別擬議上　請定奪如徐州兵備副使李天寵律已甚嚴而水蘖自將馭兵有法而秋毫無犯俘馘之餘賊徒喪膽按部所至旌旗生色若非恩信素孚於平日忠義激發於臨時何以得此所宜論功加賞陞俸久任責成者也分守通

泰叅將梅希孔沉毅有威質直無偽進兵而通州之門始開窮追而狼山之賊遂遁口不言功事皆就緒所宜給賞以勵後功者也徐州等衛指揮同知等官金漢倪祿張岱王繼鎮撫孫憲臣楊柱正千戶張禾百戶賈勇丁山呂興周或守中堅而殿後嚴整或破賊鋒而爭先踴躍掌通州印揚州府通判唐維雖倉卒遇變不免四郊之焚劫然夙夜臨戎庶幾百雉之保全賊至之初安輯市里賊退之後撫定瘡痍如皋縣知縣陳雍主簿閻士奇獎率吏民屢摧强寇露宿原野卒保縣庭遏西出之路倡泰州之先驅塞東走

之途壯通州之後拒都指揮張文爵初駐江北移守江南雖無搶斬奏凱之功頗有奔走禦侮之力原任叅將喬基聞鼓鼙之警嘆髀肉之復生懐桑梓之憂即纓冠而往救簡練有方城閫無恐以上各官雖戰守不同均宜量賞以酬其勞者也內金漢係領軍官部下五百餘人斬有真倭首級九顆正千戶張禾百戶賈勇係編入隊伍人員斬有真倭首級各一顆不曾領賞例應陞一級世襲陳薙量陞服色俸級仍管縣事運司判官馬俞本係文職而慷慨請行原任儀真守備陳律先已退閒而棄韃就道皆能首布軍容

率先士氣容傳解散之帖懸示招撫之旗斬獲之功不無獵取而據剿之計亦多擒執此宜畧其過而賞其功者也原任通泰參將今陞金山副總兵官革職解明道始雖束手閉門銳卒潰於鼠竄既而登陴據險州城幸爾克全傳報或多失實功次未必盡誣此宜錄其後效而宥其前愆者也海門縣知縣翟次喬抗賊取勝功亦爲奇避難圖存罪亦可諒但錢糧之損失頗多而報功之誇張已甚每欲揚已以抑人遂至陵下而罔上所宜調用而曲全者也荊縣守備楊縉千戶馬德良疾馳冒險雖挫軍威堅壁射疏足稱

敵憤惜未獲其首級然已致其損傷居民皆稱其勇
敢賊衆亦因而遁逃所宜宥其前愆而責其後效者
也泗洲衛指揮謝詔鎮撫戴尭臣宿州衛鎮撫呂圻
百戶伯永福鳳陽中衛指揮程宗揚州衛指揮繆騰
尚良王表千戶方矩安泰石如璧王桓百戶張燦曾
沂戴桂陳道儀真衛立功指揮黃道南黃承歷千戶
郭豸高郵衛指揮伍憲千戶羅表徐兆麟赴援千里
雖無克捷駐守五旬亦無喪敗以上各官所宜免究
者也揚州府巡捕同知朱裒通州巡捕判官施燿吏
目孫好仁泰州同知張鶴判官吳瀚海門縣巡捕典

史余廷舜泰州所千戶李欽百戶周相匡贊鎮撫胃爵通州所千戶姜旦秦鵬陳遷李夔王欽百戶蘇烈羅勇西溪巡檢李旻吳陵巡檢李憲張湛巡檢王世臣才力綿薄職守瘝廢幹辦不前奔北恐後即有微功似難准贖所宜原情罰治者也內張鶴已告病去任儀真守備張壽松援通州竟爾逗留棄如阜幾乎潰散黃橋追賊將至而輒還角斜遇賊未戰而先走況掘港乃其信地倭奴從此登岸儀真令之要區江防豈可乏人所宜深懲而亟罷者也揚州衛指揮張明化千戶劉夢魚叅一　陽泰州所百戶吳承恩珠虞

守備揚州衛百戶何林王承祿通州所千戶常朝侯彪狼狽奔逃儀真衛指揮劉時學通州所千戶顧萬元假更代之名掩失事之罪石港巡檢李恂掘港巡檢王濟石莊巡檢張朿金沙場官程良增東臺場官李寇掘港場官靳瀛石港場官馬呈雲馬塘場官姚大鵬石亭場官籍玹餘東場官張濟時餘中場官戰勇餘西場官白元高豐利場官王坤栟茶場官萬策角斜場官呂金何垛場官雷濟丁溪場官趙惠均有地方之職曾無保護之計以上各官所宜行巡按御史提問論罪者也陣亡百戶高時義勇官沙子現直

抵賊冊奮勇血戰殺賊數多所宜贈官錄子以風勵
將校者也如皐縣吏吳位孟遇各斬獲倭賊首級一
顆未曾領賞內吳位告乞免辨孟遇告乞超叅所宜
查例酌處者也如蒙　皇上勑下該部再加詳議覈
實將李天寵加賞陞俸梅希孔給賞金漢等量賞陳
雍量陞服色俸級解明道復職程坎喬調任楊繹謝
詔等免究朱袞等罰治張壽松罷黜張明化等提問
內金漢照部下五百人斬首五顆事例張禾賞勇照
編入隊伍官自斬首級一顆事例各陞一級世襲高
時照洪岱等事例贈官仍將應襲兒男陞一級世襲

沙子現量贈雜職一官仍令伊男冠帶吳位孟週查照事例免考超叅庶幾功罪昭彰賞罰明信大小文武各官莫不知所勸懲盡心效力蠢爾倭奴不足平矣再照漕運總兵官鎮遠侯顧寰孝友廉靖端毅宏逵協同漕運叅將黃印幹濟明敏操履勤慎揚州府知府吳桂芳綜戩毅有為有守涖軍旅不剛不柔此數臣者務令久任必能裨益漕政共濟時艱如臣體質孱弱智識短淺凡在仕途皆知臣不稱此任今果奉職無狀一籌莫展上負 國恩下貽民患有罪可數無功可錄伏乞 皇上少寬斧鉞之誅薄示譴責

放歸田里亟選賢能委爲經理地方幸甚臣無任惶悚恐懼待罪之至緣朱裒係在外五品文職張壽松等俱軍職嘉靖三十三年七月十二日　進奏　聖旨該部知道欽此又該巡按御史李逢時莫如士各題前來該兵部議擬內除解明道已經節奉欽依戴罪殺賊張鶴去任不議外爲照淮揚當江海之衝漕輓係軍　國之計各該地方官員平日不能設備臨時不能禦賊以致倭寇縱橫生靈荼毒即其職守之常責以臣子之義分任雖有不同失機則皆一律通應通重問究但前項地方承平日久民不習兵一

耳事出不測遂至倉皇無措各該失事官員據法委
難姑縱論情似有可原合無容臣等参以三臣之意
酌諸情法之間通行議擬上　請參照儀真守備張
壽松應援無功逗留不進指揮同知張明化副千戶
劉夢魚參一陽百戶吳承恩何林王承祿正千戶常
朝副千戶侯彪既鮮預防之策又乏臨敵之勇指揮
僉事劉時學千戶顧萬元方矩馬德良失事喪師罪
難輕貸內方矩馬德良能解張壽松之危功難盡泯
正千戶姜旦遇寇無誅秦鵬陳遷因人成事判官吳
瀚千戶李欽防範失預追逐不前內姜旦秦鵬陳遷

獲功雖微亦應免究知縣翟次喬事千錢糧同知朱
袁州判施燿職專緝捕翟次喬犯在事外朱衮施燿
事出不測運司判官馬倫兵旅非其所司威信李能
濟事原任守備陳律指揮繆騰尚良王表千戶安泰
石汝璧王桓百戶張燦曾沂戴桂陳道原任守備仝
立功指揮黃道南指揮黃承歷伍憲千戶郭豸羅表
徐兆麟百戶臣賢鎮撫胄爵指揮謝詔所鎮撫戴堯
臣百戶伯永福鎮撫呂圻指揮程宗吏目孫好仁與
史余廷舜百戶周相千戶李夔王欽百戶蘇烈羅勇
巡檢李旻李憲王世臣師鋌保全功之擒獲兵備副

使李天龍職任司戎才堪應變提貔虎以先趨首褫倭奴之膽望鯨鯢而欲奮終全海上之城斬獲既多酬當不次叅將梅希孔提兵赴援功不虛張守備楊縉見賊君勇臨事乏謀指揮同知等官金漢倪祿張岱王繼鎮撫孫憲臣楊柱正千戶張禾百戶賈勇丁山呂興周各有爭先殿後之功通判唐維卒收安輯撫定之效知縣陳蕹主簿閻士奇屢抗敵於方張都指揮張文爵終宜力於無失原任叅將喬基憂切桑梓功在門庭廵檢李恂王濟張來場官程良增李冠靳瀛馬呈雲姚大鵬籍玹張濟時戰勇白元高王坤

萬策呂金雷濟趙惠失事惟均通應提問但各官分
任既輕似難責備陣亡百戶高時義勇官沙子現勇
冠一時手刃數級卒以戰亡即其忠義之氣委可嘉
尚縣吏吳位孟遇獲級不願領賞亦應查處合候
命下將張壽松弁張明化劉夢魚桑一陽吳承恩何
林王承祿常朝侯彪劉時學顧萬元吳瀚李欽與翟
吹喬通行巡按御史提問具奏陳律繆騰尚良王表
安泰石汝璧王柾張燦曾沂戴桂陳道黃道南黃承
歷伍憲鄭多羅表徐兆麟匡斌貫昌爵謝詔戴尭臣伯
永栢呂圻程宗孫姚仁余廷舜周相李夔王欽蘇烈

維勇李旻李憲王世臣各嚴加戒飭方矩馬德良姜旦秦鵬陳遷與朱裒施燿楊縉各免究馬倫與倪祿張岱山王繼孫憲臣楊杜丁山呂興周唐維閻士奇張文爵喬基通行漕運衙門分別等第獎賞陳雍量陞俸級仍管縣事金漢張禾賈勇仍照例陞錄李天寵近已陞任似難別議但斬獲功多相應與梅希孔量加賞賚李侗王濟張來程良增李冠靳瀛馬呈雲姚大鵬籍珫張濟時戰勇白元高王坤萬策呂金雷濟趙惠免究陣亡百戶高時照例贈官仍將應襲兒男准陞一級與做世襲汝子玳照浙江坑兵頭目項廷

善事例贈正千戸伊男仍給冠帶榮身免其雜泛差徭以爲死綏者之勸吳位孟遇准令免考超叅及照漕運侍郎鄭　調度有方運籌決勝激勸忠勇旋平旣沸之波蕩滌妖氛竟奏殄蹤之效雖自陳不職乞恩譴責但功大罪輕似宜量加褒賞顧寰黃印吳桂芳雖無斬獲之功各有勤勞之績亦應量賞但恩威出自　朝廷臣等未敢擅便均乞　聖裁等因嘉靖三十三年九月二十三日太子少傅本部尚書聶　等具題本月二十五日奉　聖旨張壽松并張明化等巡按御史提了問陳律等并方矩等姑免究馬

命等漕運衙門分別獎賞陳維堅俸二級鄭曉顧褒各賞銀二十兩紵絲二表裏李天寵梅希孔各十五兩二表裏黃印吳桂芳各十五兩其餘陞錄贈官等項都准行欽此

鄭端簡公奏議卷之四終